



Para mamás de otras nacionalidades.....

Recomendamos que aprendan más japonés.....!!!

Por favor no se conformen con solo hablar japonés, aprendan a escribirlo.

Antes de que naciera su hijo, usted no tenía problemas si no hablaba, leía o escribía en japonés. Pero ahora que nació, pudiera tener muchas dificultades si no entiende japonés.

Va a recibir muchas cartas y avisos del jardín de niños (kinder) y de la escuela de su hijo/a. Tendrá que devolver muchos documentos escritos también. Quizá algunos de sus amigos o vecinos puedan ayudarle a leer o escribir algunos. Pero es mucho mejor si usted pudiera hacerlo sola.

Los padres deben de enseñar a sus hijos a escribir su nombre en japonés antes de entrar a la escuela primaria. Si hubiera problemas en la escuela, tendrá que consultar con los maestros en japonés. Algunas madres nunca participan en las juntas porque no pueden hablar japonés bien.

Por eso, les proponemos que aprendan japonés por el bien de sus hijos y de ustedes mismas. Cuando ellos entren a la escuela, rápidamente serán capaces de usar el japonés muy bien. Por lo tanto, cuando ellos aprendan más japonés, a usted se le hará más difícil comunicarse con ellos en su idioma nativo.

Posiblemente tus hijos hablarán tu idioma solo con la familia y quizá tu dependas de ellos para que te traduzcan el japonés. Tus hijos aprenderán 1000 símbolos chinos antes de graduarse de la primaria y 1000 más antes de graduarse de la secundaria. Por eso nosotros sugerimos que las madres también aprendan japonés para que sean capaces de leer las cartas que manda la escuela de sus hijos. La mayoría de las clases de japonés son gratis. Vamos a empezar a aprender japonés en la escuela más cercana donde enseñen japonés.

FICEC Escuela de japonés	Jueves: 10:00-12:00	Centro Internacional de Intercambio Cultural Fujimino 049-256-4290	
Kamifukuoka Nishi Kominkan Escuela de japonés	Mier: 10:00-12:00 Dom: 10:00-12:00	Centro de la Comunidad de Kamifukuoka Nishi Kominkan 049-266-9501	
Fujimi-shi Círculo del lenguaje japonés	Mar: 10:00-12:00 Vier: 13:30-15:30 Sab: 14:00-16:00	Turuse Nishi Centro de Intercambio Cultural Wakatsuki 049-254-8104	
Miyoshi Escuela de japonés	Mier: 10:00-12:00	Fujikubo Kominkan	Hirata 049-259-0240
	Sab: 14:00-16:00	Takemazawa Kominkan	

Para otras escuelas de japonés, por favor consulte con una oficina municipal o con el Centro Internacional de Intercambio Cultural Fujimino. Para las madres que no pueden ir a la escuela de japonés porque tienen que cuidar a sus hijos pequeños o porque trabajan, pensémos juntos cuál es la mejor manera para aprender el lenguaje japonés. El Centro Internacional de Intercambio Cultural Fujimino puede ayudarles. (Tel: 049-256-4290)

Escrito por Miki Yazawa

Single-parent family child attendance at school outfit allowance supply system

Hay ayuda financiera para uniformes escolares para los niños de familia de un solo padre. Es un sistema de la Prefectura de Saitama que ayuda a pagar los gastos de los niños que tienen un solo padre y con bajo ingreso que van a entrar a la secundaria. Este sistema es para familias que están criando niños que van a entrar a la secundaria en Abril del 2014. (No es para familias que reciben asistencia pública.) La ayuda es de 10,000 yenes por hijo.
 ★Manera de Solicitarla: Vaya a la sección de Apoyo para el Cuidado de los Niños de la Oficina Municipal local con su libreta del banco.
 ★Fecha Límite: 27 Dec. (Viernes.) Asegúrese de hacerlo en el periodo correspondiente.

Se recomienda vacunarse contra la influenza- 1000 ¥ para mayores de 65 años....

La temporada de gripe (influenza) ha llegado. Es mejor evitar ir a lugares conglomerados, aunque es inevitable cuando tienes que ir a trabajar. En tal caso, es mejor vacunarse para evitarla, o si te enfermas podrías recuperarte más rápido. El precio es de 1,000 yenes para personas de 65 o más años. (Hasta Dic. 25.) Para otros, es de 3000 a 6000 yenes. Puede que sea un poco cara pero toma tiempo y dinero si te enfermas por eso, es muy recomendable vacunarse lo más pronto posible en el hospital más cercano. Tarda 2 semanas para que la vacuna se active. Su efectividad continúa por 5 meses.

Soba making cooking class opens as Japanese-language extra lesson

El 26 de Dic., de 10:00 to 13:00 en el Centro Internacional de Intercambio Cultural Fujimino Clase de idioma Japonés.

Todos son bienvenidos, la clase es gratis.

El 31 de Dic. en Japón, tenemos la costumbre de comer “toshi-koshi soba” (fideos largos) y orar para tener buena salud para el año siguiente y una vida larga.

Que tal si hacemos soba juntos? Esta parece pasta y creemos que fácilmente puedes acostumbrarte a comerla. Tenemos listos todos los ingredientes para prepararla. Pídeles a tus amigos que vengan y se unan a nosotros para preparar y comer soba juntos.



▲ Chef: Ms. Tozuka

Ven a disfrutar de los juegos y la fiesta en el International Children's Club....

El Club Internacional de Niños es un famoso club donde los niños de familias extranjeras se reúnen para jugar y aprender varias cosas. Les aseguramos que harán nuevos amigos aquí.

Fiesta de juegos y diversión en el Club Internacional de Niños.

Fecha: 21, Dic.(Sab.) de 10:00 a 15:00

Lugar: Meeting room at Fujimino-shi service center, /Kamifukuoka Nishi Kominkan (comeremos almuerzo en el Kominkan).

Contents: Play games, plastic rail game, hand-made lunch etc.